

132

Dit is der afflaes der Inly
 stede va chulim des bere
 he va caluarie de en end' wysche
 vderne mach der de manck des cr
 nty draegtes. hu. end' synd litten
 ludes bedrucht myt' yncheit neit
 allen i d' stat zo chulim. end' d' myt
 che mach it vderne hen in so wa hen
 sy. end' so mac hen myt dem hertze
 end' myt gedachte. end' myt de geest
 zo d' stat da d'nt gescheit is so
 mach hen dese afflaes vderne so dick

De eerste stat is des Chen wilt
michters huys. dat seve hoe
 is da yne vns lene he offebarrli
 che van pilato vnr alle de vonsch
 geurte wart zo dem dode des cruty
 sond' alle schoult vmb vns' sunde
 willen. dat eerste gebet pi' ar

Ich menē ind dācāc dyr leue hē
dno vnschuldichen ondelis dat
ou dīch gegēuē want. da du also se
w vā vīchrecht wortz. **I**nd i dymē
hertze gequat wortz als off dvr
ēn scharpe swert durch dī hiltich
hertze. **I**nd durch alle dya led gesue
de het. **I**ch offēn dvr my luff. myn
sele. myn vad. myn mod. **I**nd alle my
vrit. **I**nd ich bīdē dīch leue hē ver
giff myr dat ich myn ē. **S**uenē myn
chē so duck geordelt ind geuicht hā
myt hertze. **I**nd myt mūde. **I**ch bīdē
dīch leue hē bīe myn ēn gēuedich
vricht i d' oze myn doibz. **I**nd giff
dan ēn barmhertich ondel ou my
ellendige sele. wāttu vā leyfden
myn bīod. ind myn brudgā wordē
bīe d. m. **Ende** **Dit is de hēweide**
stap

Du v
du
in ppatue
phas mā
ca dōy
wāt hē
vā grot
dve mō
cruy sel
hēn. y
grot h
gredē
de seve
so pping
ind vītr
pūp cē
vīf gēy
wordē
wāt vī

D vns leue hē vōndelt was
 Do brachtē sy vā benede
 vā pylatus huys. **D**o saicht **San**
phas mā sulde eme sy enge ciend
an don. **D**o dat mā vā da bī bekēt
 wāt hey eme selū vnbekāt was
 vā groiss mystaldicheit. **I**nd so
 syre memre schade so soude hey sy
 crudy selū dragē. **I**nd gāya tūysē
 hen. **i.** morderē. **D**a so wart en
 groiss houff des boese vouldas v
 gaedert beyde yode ind heyde de be
 ide seve beuēt waare den souste. **I**h.
Do pynge wāt sy vā do seve kaste
 ind vsmēde. **D**o wart eme dat
 purp' cleit myt groiss vreytheit
 vyl gezoegē. ind syn eygē cleys
 worde eme wed' angedayn. **I**nd hey
 weat vū ind hiden hoe vpgeschout

Ind vnblois get. **I**nd erne wordē bre
der myt schawpē naelē vū ind
hyden an sijn hulge beya gehangē
Do laachte sy erne dē swarē baldie
des cruytē der veil est. **I**nd knorren
had vp sijnē hulge vivotē schouderē
da hey besond' en wūte hat de dyer
vūger depp was. **D**e wort da van
seve wūde vp gerijstē. och wa hat
mē ee gesera off gekont vā myste
dediche mysche. **A**s dat hey selū de
gereytschaff d' pūne brachtē zo d'
stat da sy sterue soude. **D**an van
vase leue her. **I**nd hey moest also
tuysehe trawē moerderē gay. **A**s off
hey vū leity mā ind houft wē. **D**et
bedencht dūt wail. wāt hey vū d'

Dat **I**nd vmanē dich **O**he indbrud
ind danckē dyr leue he
getet **S**prich sy vū mē dā dat gebet
sinnmoediche lampe gos

almechtige got dine unbegrijpeli-
 ch' leiffde. **ad** du also seve vmoeyt
 werb. **ad** dy edel nature also bar-
 crack was van groiff' bittheit der
 pyne. dattu doch noch dat alre swa-
 wste. als den alre bittste dort. des
 crutz. also willecliche an neyde.
ad dat swaer crutz selu droegen
 also geduldclich vmb myne wil-
 le. **Ich** offen dy myn liiff. myn se-
 le. myn vad. myn mod. **ad** alle
 myn vrut. **ad** lude dich leue he-
 vngiff man. dat ich dat souste noch
 dine gelode. **ad** d' huyt. gehouwa-
 heit. also duct va myn geworpen
 han. **ad** neit gehalde ad ich sch-
 uldich by. **Ich** lude dich leue he-
 giff myn vort da yne zo volh-
 de. **bis** zo myne ende. **Ame**

ad erne vrede
 die naelc was
 lge vera glete
 me de swaer he-
 el. **ad** myn
 ge vrede. **ad**
 ey wile dat de
 as. **de** vrede
 geviffe. **ad** myn
 of gehouwa-
 ad dat her de
 pyne. **ad** myn
 e soult. **ad**
ad her myn
 mo. **ad** myn
 and huyt
 vull. **ad** myn
 me d' ad
 che dy leu-
ad da dat
 lampe

Hlo sy nu vane leue hee dat
 cruytz vp gelacht hadde **I**nd
 woude yn vyl leude. **D**o daede sy hou
 re blante vrab dat vouch zo vga
 edere. **I**nd sy leyste zo den dure ind
 vistere vrab yn zo seyn. **I**nd et
 liche sange schethiche vp yn. **I**nd
 daede bunge vuy eme slayn zo sive
 merrve schade. wat yn de mollich
 vsmede. **I**nd do moyst vns leue he
 vp stuge ey trap va echt ind trave
 traych grede. myt d' swaure burde
Ind vp de echte grade veul d' he vp
 syue gebenedyde kneec ind angese
 cht. eynre alre swarste val also
 swerlich dat hey nauwe vp kude
 kome vnd de swaure crutz. **D**ese
vurschreue trap ys nu zo vome
 neit verne va sent. Johane kande

zo late
 vouch
 vwe
 wa
 v
 sh
 ca
 ve
 dem
I
 vp
 valle
 yn
 wa
 t
 he
 ty
 Ind

zo latwanc. Ind so unlet mifche myt
vnichet ind geiftlich andacht. Ind
ruwe fyre fude. Ind befferich fyre le
ues. Dese tray vp fyre bliffe knee
vp ftych i de eie des hermaliche un
ftuytes. Ind des vally. Ind des bitt
en lydes d' vident vnyffenis all fy
re fude. Ind hey vloist ey fele vrf
deme negeuuy. **Wit is dat in ge.**

Ich vmanē dich Ind dancken **my nū**
dyr leue hē des swarē ualo
vp d' trappē vnd de swarē crutz
vallede vp fyre hulge knee. Ind
vp dyne gebenedyde angesucht.
Da vā du fere gelety worty ind
gepruyget. In dat lyde dattu leue
hē de gelede hais. offera ich dyr
my lyff. ind my fele. my vader.
Ind my raad. Ind alle my vrūt.

Ind viddē dich leue hē durch dy
berralich valle. behoede mich vū
dē valle d' sūdē. Ind durch dy lutt
lyde vley myn v' giffenut alle my
vesūdē. Ind alle myre alden ind
frūt sūdē. Ind vloyt sy v' der p
ne des vegebunns durch dy grūdelo
use. harmlichheit Ame 2. 11. 18

*de un
stacie*

Ind leue hē durch dat sw
are crutz vort lyn an
de stat da sent Helena hant lau
ste bouwe enē sūch loegē seve
hoe. Da synt nu an tywey mer
mele steyne dē enē an den anden
gelacht. Ind synt vā enē brei
dē vā tywē ele breyt. Ind sy hāt
gelegē vū pylatus huyb. Op dē
enēn stont vū leue hē myt dem
purperē clerde. Ind myt d' dome

avne en spiegel als ruwe d'werelt.
Ap de anden stont pilat. **I**nd sprac
 ach so den boese voede. **H**et eme
 dese maysche. recht off her saeten
 woude. **H**et nu maysche so seit dese
 maysche an. **D**e also yemerliche ge
 pyutget is. **I**nd also yemerlich sw
 ylich gekastet. **I**n genouch vech no
 ch wert. **I**n quyt so laisse wat hey
 is vnschuldich. **D**o verffe de boese
 schawe. **A**er da stonden. **L**ere. **A**
 maysche myt vrentliche strae als
 wouff. **S**waige nu avange nu **I**n
 sich dyne leue brudegu als yem
 lich gehandelt. **I**nd hanc myt hi
 den myt eme. **A**er swinge boige
 is va pylat. **H**ur se seuzich gemyn
 ve schvede. **H**o wer myt vanchert
 sras her tre dese ganch. **I**hu. **I**nd

sonne bitten liden • Ind de val bedencht
ind eme na geit in wat stat hem is
der vderat vy • van afflaas • Ind se
ue karere • **pr m. v. v. v. v.**

Eh ermanē dich leue hē • **J**u xpe
des ellendiche stams dat du sto
mas up de steen • **I**nd i der vyltere
yn d' beynlich gedandē • **I**n dese
bitten liden dat du haty i d'yne cr
uce drage • so offen ich dir leue hē
my liff • ind my sele • **W**y vad ind
my mod • **I**nd alle my leue wūt
Ind bete dich leue hē erbarne dich
myre • **I**nd vgniff myr my gwise
vndackberheit • **I**nd troone dich myr
in geistliche ouerlyt d' genade • **I**nd
d'yn gotlich in spreche • **I**nd id' oren
myd d'ortz so wils du dich myr tro
one myt d'ynē offerē bloedichen

wode. **I**nd yntfanch my ellediche se
 ic dar in **Ime Dyt 18 de. v. stae fena** **¶**

In dem hoege swich boige
 dorch vns leue he dat sin
 an cruce vort va wicher hej sere
 moede wart hy. **¶** vns zo d stat da vns
 leue he syre leu mod begede. **¶** Dat
 synt. **¶** ind tæm schrede. **¶** v ley
 den vns leue hen myt also grouw
 vweithet. als dat sy yn by eme sel
 uer uet en leyse gay me sy steu
 se yn. **¶** Ind tæge yn vort zo garna
 als vwertliche als off hej ey beut
 we geweest. **¶** Ind **Sayphas** dede alle
 den lude vuv yntbede als dat sy alle
 soude volge zo yde. **¶** Ind zo voss wa
 ne me vns leue hen vyl lent zo
 dem dode. **¶** Ind hej dede vuv eme bla
 use blasime. **¶** Ind trupette ind bu

ge vuu eme slay. eme zo myve sch
and. **I**nd do de bedwouffde mod hont
de trüpette. **I**nd sy wost wal dat
yr leyff bynt vourdeln mas zo dem
dode. **I**nd dat mā yn vylende soul
de zo crucege. **D**o hed sy yn noch
eyß gerne geseñ ee hey gestorne
we. **I**nd sy geynck myt yre bedr
deffde vruude eme anden kunte
wech zo eyre stat da yr leue kyt
hy soude geyn. **I**nd do sterch sy
bp eyre berch vp dat sy yn de be
stey mocht seyn. **I**nd do sy sach dat
hey myt eyre groyß schawē vout
ckis quā de yn seve vsmede. do wa
rt sy also seve vvert. wāt sy stei
sen yn so dat hey geynck. as off hey
drüctē we geyweist. **D**e anden w
uffde yn by dem harr. **I**yns hulge

houster ind hart. **I**nd de kind' woz
 pte yn myt sterne. **I**nd eme gescha
 ch vil laster. **A**ls dyt de bedrouffde
 mod' **an** sach. **D**o yn kint sy sych
 neit ynthalde. **w**at yn modliche kr
 effte hatte sy legene va gweste be
 droeffenist als dat sy ned seich va
 des gesicht' wege. **I**nd als vas le
 ue he qua yntgar syn leue mod'.
Ind hev sach dat sy va syne wege
 bedev gelege was. **s**o seich d' leue
 he ouch dat ned' myt dem crutz al
 so dat vas leue he. **I**nd syn bedrouff
 de mod' va pynne ind pamey do zor
 t'it gestorue were. **y**n hette sy ber
 de. **d**e gothiche brast neit ynthalden
 ind gestercht. **I**nd zo syne leu mod'
 rucht sych d' souste he wed' up vud'
 dem crutz. **d** doch also seve y' mort was

Go wilch wische mit groiss vuch
eit dat bermliche valle. **I**nd de groi
se pamer vns leue her. **I**nd syre
bedorff moed betracht ind den berm
liche gancs d' vdeyt va alle paiser
va eyre eckliche. **vii** van afflaus
Ind vii. **A**uene. **I**nd va lieto de ven
den der da vmb d' bermlich smelich
eit wille des lides xpi. **I**nd syre le
uer moed. **M**arie hat gegene vgn
stent alre iude va pinc ind von
schout. **iiii** **mi** **iiii**

Chermanne dich leue he all des lide
ns. **I**nd smachheit de du leitst do
du dy cruce dweges. **I**ch ermanne
dich d' groiss bedorffenis dyre leu
moed de du hatz va vi. **I**nd sy van
dyr. **I**nd ich offen dyr leue he my
luff ind my sele. **my** vad **ius** **mya**